



Distr.  
LIMITED

A/54/L.13  
21 October 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 32 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ И ЛАТИНОАМЕРИКАНСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
СИСТЕМОЙ

Боливия, Бразилия, Венесуэла, Доминиканская Республика, Панама,  
Парагвай, Перу, Суринам, Уругвай и Эквадор:  
проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций  
и Латиноамериканской экономической системой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/3 от 22 октября 1997 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 23 сентября 1998 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой<sup>1</sup>,

принимая во внимание Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой, в котором стороны договорились укреплять и расширять сотрудничество между ними в областях, представляющих общий интерес в их соответствующих сферах компетенции согласно их учредительным документам,

учитывая, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна укрепила отношения сотрудничества с Латиноамериканской экономической системой,

---

<sup>1</sup> A/53/420.

принимая во внимание, что Постоянный секретариат Латиноамериканской экономической системы выполнил ряд программ при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций в областях, считающихся приоритетными для экономического и социального развития региона,

учитывая, что Латиноамериканская экономическая система развивает совместную деятельность со специализированными учреждениями и другими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, такими, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация интеллектуальной собственности,

приветствуя процесс постоянного наблюдения за ходом рассмотрения вопросов, связанных с системой Организации Объединенных Наций, в тесном контакте с делегациями государств-членов, участвующих в таких обсуждениях,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;
2. настоятельно призывает Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжать расширять и углублять свою деятельность по координации и взаимной поддержке с Латиноамериканской экономической системой;
3. настоятельно призывает Программу развития Организации Объединенных Наций с учетом ее новых общих рамок и высокоприоритетных задач в области развития в поддержку устойчивого развития людских ресурсов продолжать ее финансовое и техническое сотрудничество с программами, осуществляемыми Постоянным секретариатом Латиноамериканской экономической системы в областях, представляющих взаимный интерес и вызывающих озабоченность, в целях дополнения мероприятий по оказанию технической помощи, которые осуществляет Латиноамериканская экономическая система;
4. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать свою поддержку деятельности Латиноамериканской экономической системы и свое сотрудничество с ней;
5. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Постоянного секретаря Латиноамериканской экономической системы провести в надлежащее время оценку хода осуществления Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу;
6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----